



発行
東村山市国際友好協会
編集：広報委員会
東村山市本町 1－2－3
東村山市役所内
☎ 393－5111 内線2562
http://www.h-ifa.com/

21年度予算と20年度決算

1. 収 入 (単位：予算は千円、決算は円)

項 目	21年度予算額	20年度決算額
会 費	1,650	1,886,020
英 会 話 講 座 収 入	2,288	2,487,000
バザー事業費	100	103,215
補助金	470	501,000
学生交流納入金	285	0
寄付金	10	0
繰入金	0	21,946
繰越金	497	1,030,764
雑収入	101	14,438
合 計	5,401	6,044,383

2. 支 出

項 目	21年度予算額	20年度決算額
会 議 費	80	10,000
消 耗 品 費	100	5,460
印 刷 費	130	137,020
渉 外 費	100	53,442
翻 訳 費	1	0
通 信 費	160	81,465
使 用 料	200	115,200
委 託 料	1	0
備 品 費	1	9,240
親善訪問団派遣費	600	40,190
学 生 受 入 費	1,050	4,327
訪 問 者 受 入 費	1	0
教 育 交 流 費	1	0
バザー費	100	103,215
英 会 話 講 座 費	1,391	1,314,795
イ市行事協力費	1	0
日本庭園協力費	10	0
広 報 宣 伝 費	518	468,543
研 修 費	1	0
会 員 交 流 費	320	285,150
ホームページ管理費	130	31,500
諸 支 出 金	150	112,623
積 立 金	0	1,000,000
繰 出 金	0	200,000
予 備 費	355	75,041
合 計	5,401	4,047,211

決算収支差 1,997,172円のうち150万円は、記念行事積立金へ 残497,172円は、次年度繰越金



花みずき コーナー

先般ラーナホワイトさんからインディペンデンス市桜まつりのお便りを頂きましたのでご紹介いたします。

今年は4月26日に恒例の桜まつりがRoger T. Sermon Centerで開催されました。

今回は昨年10月に東村山市国際友好協会より沢山頂いた和風小物をバザーに出展する旨記載したポスターを教会、学校、商店街に配布しました。

その結果多数（約400名）の方が来場し、売上が桜まつり開始以来最高（\$3,000以上）を記録しました。とのお礼状を頂きました。（広報委員会）





な分野にも国際交流の輪を広げていくことが求められています。そのためにも協会をさらに盛上げていただくことが望まれます。なお総会終了後には会員交流委員会の準備で懇親会が和やかに行われ、その席で国際交流貢献で市民表彰を受けた小谷淑子さんに花束が贈られました。

昨年度は30周年記念事業が盛大に行われ当協会にとって大きな節目の年となりました。渡部尚市長および大野茂会長が挨拶



大野会長の挨拶につき、来賓のご紹介とご挨拶ののち、議事に入りました。

まず平成20年度の事業報告と会計決算及び監査報告、さらに30周年記念事業報告及び決算報告が行われました。引き続き平成21年度の事業計画と会計予算案ならびに役員改選が上程されいずれも原案どおり承認されました。（裏面参照）

平成21年度 総会開く

5月16日、多数のご来賓と会員の出席のもと、総会が開催されました。30周年記念を経て本年度から新たな時代へスタートしました。

30周年記念事業特別会計決算

収 入 (単位：円)

項 目	決算額
1. 繰入金	200,000
2. 積立金繰入	2,500,000
3. 負担金(パーティー会費)	738,000
4. 市補助金	772,000
5. 雑収入	20,000
計	4,230,000

支 出

項 目	決算額
1. 公式訪問団交流経費	1,158,134
1. 報 償 費	88,362
2. 親善訪問費	444,380
3. 訪問団受入費	613,387
4. 消耗品費	3,149
5. 筆耕翻訳料	3,750
6. 保 険 料	0
7. 委 託 料	0
8. 部会予備費	5,106
2. 記録集作成費	464,794
1. 印刷製本費	463,674
2. 通信運搬費	1,120
3. 記念行事関係経費	1,585,126
1. 報 償 費	80,000
2. 消 耗 品 費	57,144
3. 食 料 費	1,274,162
4. 印刷製本費	83,545
5. 通信運搬費	30,275
6. 使用料賃借料	0
7. 記念植樹費	60,000
8. 部会費予備費	0
4. 予 備 費	0
1. 予 備 費	0
計	3,208,054

来日ゲスト半減のため、決算上余裕ができました。決算収支差1,021,946円のうち100万円は、記念行事積立金へ、残21,946円は、一般会計へ繰出

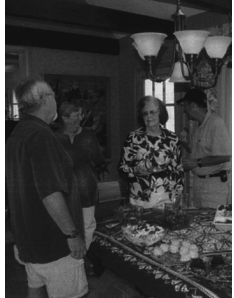
平成21年度事業計画

- ☆会員（正会員・賛助会員）の拡充年間を通して
- ☆イ市学生親善訪問団受入事業 7月13日(月)～7月27日(月)－(延期)－
- ☆学生親善訪問団派遣事業 7月27日(月)～8月11日(月)－(延期)－
- ☆広報「人と人」の発行 7月、12月、2月（うち1回を全戸配布）
- ☆市民産業まつりに参加 バザー出展11月
- ☆役員・委員会委員研修会の実施
- ☆姉妹校への協力年間を通して
- ☆英会話講座の開講 前期4月～9月 後期10月～3月
- ☆会員交流事業
- ☆姉妹都市及び諸外国からの訪問者受入年間を通して
- ☆災害時ボランティアの派遣年間を通して

イ市日本姉妹都市委員会——委員改選される

イ市の日本姉妹都市委員会の委員は2年毎に改選されます。2009年5月から2年間は委員長 ジュネン セクラ ブラウンさん、副委員長 アラン デビットソン氏、会計 ジョーガル氏、書記 デビーラ ブウエルさん他10名の委員で運営されます。

この新体制のもと5月30日に委員会がジエラルド ハンコック邸で和やかな雰囲気の中で開催されました。（写真）



今回委員を退任された、ロビンリービー、ロシースミス、シャロンウィルソン、ルシндаイングラムの4名の方に新委員長 ジュネンセクラ ブラウンさんから感謝の盾が夫々に授与されました。



平成21年度東村山市功労表彰式（市民表彰・特別自治功労表彰）が4月25日いきいきプラザで行われました。

市民表彰

国際交流連盟（会長 渡部尚市長）の総会が6月20日に開催されました。今後は名称を東村山市国際交流団体連絡協議会として三団体は独自の活動をしながら相互の交流を続けることになりました。

連盟ニュース

当協会からは常任理事の小谷淑子さん（写真）が表彰されました。小谷さんは長年当協会の役員（会報、英会話、市民受入、会員交流）として会の発展ためにご尽力されました。

本年総会の折に協会より感謝の花束を贈呈しました。

Ⅱ 会員募集中 Ⅱ

会費納入のお願い

昨年はイ市との姉妹都市提携30周年を迎え、両市民の記念訪問交流を行うことができ、多くの皆様のご支援に感謝します。

今年も7月を目途に会員拡充委員会が会費（年2千円、学生千円）の集金に伺いますので、よろしくご協力のほどお願いします。

なお会員募集も行っていますので、お声をお掛けくだされば幸いです。

平成21・22年度国際友好協会役員・理事・評議員・委員会名簿

役員・委員長・副委員長は常任理事を兼務（敬称略）

会 長 副 会 長 総 務 理 事 IT担当理事 会 計 理 事 監 事	大野 茂 岩瀬 由明 佐藤 公子 折笠 文子 高野 恵一 安永 健司 佐々木義徳 鈴木 泰男 柏木 慎 石黒 文夫		理事評議員						団体出向理事／団体名	
			伊藤儀一郎 市川 暢男 市川 守 折笠 広樹 河合 幸子 加藤 大行 金田 可久 木下 清一 後藤 敏子 小林 俊治	小泉 征也 小山 善吾 澤田 泉 椎木 宏二 関 弘子 竹村 元伸 高橋 知恵 徳永 泰子 中村 政夫 廣嶋 みさ	土方 義一 本宮 洋一 山本 宏昭 東村 貴美 橋本眞佐子 宮本甲子子 駒形 壽子 伊藤 克夫 濱田 勲	ライオンズクラブ 青年会議所 商工会 歯科医師会 薬剤師会 姉妹校 回田小学校長 小学校長会 中学校長会 市役所管理職員代表				
	委 員 会		委 員（アイウエオ順）						◎委員長 ○副委員長	
	派 遣		◎中村 智行 櫻井 彩美 中条 基成	○小山 昭子 桜井 武 沼倉はるみ	○縣 なか子 清水 和人 森中カツミ	北久保眞道 白石 和子 吉川 敏子	小林智香子 谷口 弘美			
	学 生 受 入		◎伊藤 陽子 伊藤 美緒 佐藤美智子 林 智弘	○野村裕美子 大西 一輝 関原 法香 松岡奈々子	○伊藤 昭三 尾崎 博子 曾我部多美 宮澤 一校	天川 和恵 岡林 宏暁 千葉 和子 宗綱 佑典 伊藤眞由美 野村 政恵	石田 悦代 小山 茜 中島 千翔 山本喜代美 釜付 功 長谷川昌昭			
	英 会 話		◎神谷 五枝 高野 恵一 原田 敏明	○肥沼すみ子 永井 尚子 横田とよ子	○沼澤 稔 中村美和子	伊藤眞由美 野村 政恵	釜付 功 長谷川昌昭			
	広 報		◎倉田 哲也 杉田 美樹	○小松 健二 高島千佳子	○中川 香 武田 節子	漆原 次男 都築 健	川村 弘史			
	会 員 交 流		◎櫻井 貴子 倉持 敦子 仲尾委紀子	○小谷 淑子 小林 妙子 中村ヨウ子	○倉田喜久子 小松 るみ 深野 聡	井上 礎幸 篠崎 圭子 森 洋子	小川 順子 清水 幸子			
	日本庭園協力		◎川合萬次郎 志村 治男	○角田 孝司 鈴木 新吉	川島 寿征 當間 義夫	川島 玉三 増田 勝義	斉藤 松志 丸山 宙			
	会 員 拡 充		◎佐野 光男 伊藤 陽子 釜付 功 肥沼すみ子 櫻井 貴子 徳永 泰子 細刈 太郎	○遠藤 銅一 内海 浩 川合みどり 肥沼 芳雄 高橋 知恵 永井 尚子 町田 茂樹	○宮崎 富義 大野 茂 川村スズエ 小林 妙子 竹村 元伸 稲原 文子 宮本甲子子	縣 なか子 小侯権太郎 倉田 哲也 小山 昭子 千葉 和子 東村 貴美 森 洋子	伊藤 昭三 折笠 文子 肥沼 茂男 小山 善吾 都築 健 細淵久仁夫			

新型インフルエンザの世界的な流行により
第28回学生訪問・派遣の延期

日米双方の準備も整い、あとは学生たちの到着と出発を待つばかりになっていたので残念です

新型インフルエンザが日本・米国で流行しているため、双方の若者たちが楽しみにしていた本年度の訪問・派遣事業が、両市などで協議した結果、延期されることに決まりました。

役員委員会研修に参加して



学生の研修風景

派遣生の声を聞いてみました。〆延期の判断が早くて良かったです。〆本当に楽しみにしていました。来年は高三になるので今から前向きに受験勉強をして参加したいです。

〆伊市に行く前の事前説明会、一泊研修と多くの人が係わっている事を知っただけでも意味がありました。

味がありました。

◎来年に向けて数回勉強会を開催予定です。全員で伊市へ行くことを願っています！

派遣団員 引率 上野 恵
学生 酒井美菜・鎌形采可・福留治美・栗原辰弥・大津智宏・照内幸代・原田美咲・西川一城
丸山 陽 〆派遣委員会

3月15日(日)～16日(月)伊豆方面への一泊研修

―東村山市国際友好協会御一行様―とバスの前硝子に張られた案内を見ると嬉し楽しいの研修旅行に思うが、今回は小田原海外市民交流会との情報・意見交換が組まれていた。東村山は30年、小田原27年(アメリカ・チ



を機に交流事業を初め、諸外国との相互理解、友好親善を深めるとともに、地域の国際社会作りにも寄与することを目的として活動している」と似通った年月と活動内容であるが、交流した人数(派遣、訪問、受入、プラ

英会話講座コース

昨年度後期講座は3月11日(水)に閉講式を行い、修了者77名(内25名は皆勤)でした。平成21年度前期講座開講式が4月8日(水)に受講生86名(内4名学生)で行われました。講師はベネッサ・コリー先生(豪)とゴードン・ホワイト先生(英)です。

いたくことを期待しております。10月開講の後期講座の詳細は、9月1日発行の市報や、協会ホームページでご確認ください。

英会話委員会

会員交流委員会活動

5月26日(火)に新委員長の初仕事として、当協会が使わせてもらっている市役所51倉庫の大掃除をしました。

当日はお天気も良く永年のホコリを一掃して、委員のみならずは汗だくでがんばってくれました。きれいに整頓された倉庫を一度ごらん下さい。

中学校間の交流

本年1月より、東村山第二中学校と伊市パイオニアリッジ中学校との間で中学校間の交流が始まり、二中では部員約20名で活動中。

ミズーリ州で新しく取り組んだ総合授業のポスターが届け、それを二中の部員が囲んだ写真をメールに添付して送り「ポスターが日本へ行く」というタイトルで教育関係のホームページで紹介された。5月には、生徒が英文を考えパソコンを使い制作した第1号目のニュースレターを送った。

今後は、二中のホームページに掲載して、多くのかたに見て欲しいとのこと。

※伊市HP・URL
<http://www6.indep.k12.mo.us/2009/04/21/characterplus-goes-to-japan/>

コーヒブレイク

囲碁は碁盤上に黒石・白石を交互に置きながら、いくつ交点

あの人は今

この原稿を書くにあたり、久しぶりに伊市を訪れた時のアルバムを開いてみました。

「懐かしいエリックソン家(私がお世話になったホストファミリー)のみんな元気にしているかなあ? そうだあ、私、肉じゃがとお味噌汁作って食べてもらったんだ! あんまりおいしくできなかったんだよなあ。それにしても若い、私!」そりやそうです。伊市を訪問させていただいたのは私が16歳の時。わお!伊市を訪れてからも10年以上も過ぎていますが!!でもこのアルバムを開くと

第19回派遣生 清本 麻記子

伊市に滞在した夢のような3週間が昨日のことのように鮮明に蘇ってきます。

私は伊市に訪問させていただいて、さらにアメリカ(人)の魅力にひかれ、高校を卒業してからカルフォルニアの大学に留学し、約3年前に卒業しました。今は日本の貿易会社で働いています。今は忙しくてなかなか休みもとれませんがぜひチャンスに恵まれたら伊市を訪れてエリックソン家のみなさんに少しは上達した料理の腕前を披露したいです!! いざりベンジ!!

事務局だより

市役所の国際・男女共同参画課 課長中島二三夫氏の定年にもない、井上聡氏が課長、原子南氏が課長補佐に就任されました。北庁舎一階に多文化共生コーナーが設置され、会議等に利用できるようになりました。

編集後記

本年度は伊市からの学生訪問および当市の親善訪問が延期されましたので若い人達の交流のニュースがありません。かわりに伊市の桜まつりや姉妹都市委員会会の活動状況について紹介させて頂きました。

なお本号よりカラー印刷から普通印刷になりました。